AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL
Abteilung 11 - Hochbau und technischer Dienst
Amt 11.5 - Amt für Verwaltungsangelegenheiten

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE
Ripartizione 11 - Edilizia e servizio tecnico
Ufficio 11.5 - Ufficio Affari amministrativi

Bozen / Bolzano, 9.05.2017

Trasmissione mediante posta certificata
Übermittlung mittels ZEP

An alle Bieter der Ausschreibung
A tutti i partecipanti alla gara

Bearbeitet von / redatto da:
Maria Pia Nigro
maria-pia.nigro@provincia.bz.it
Tel. 0471-412328

Zur Kenntnis
Per conoscenza
E-Mail

Dr. Ing. Valentino Pagani
Verfahrensverantwortlicher/RUP
Ressort Denkmalpflege, Museen, Verkehrsnetz und Mobilität/
Dipartimento Beni culturali, Musei, Viabilità e Mobilità
Im Haus/Sede

Dott. Marco Dalnodar
Servizio Amministrativo/Verwaltungsdienst
Abteilung/Ripartizione 10
Im Haus/Sede

Dr. Ing. Maurizio Mazagg
Direktor des Amtes 10.2 / Direttore dell'Ufficio 10.2
Im Haus/Sede

Geom. Stefano Maraner
TU
Amt 10.2 / Ufficio 10.2
Im Haus/Sede

Direktor der Abteilung 10 – Tiefbau/Direttore Ripartizione 10
Infrastrutture
Im Haus/Sede

Pressedienst 1.0.1
Landhaus 1
Silvius-Magnago-Platz 1
39100 Bozen
Lpa@provinz.bz.it
johanna.woerndle@provinz.bz.it

Mitteilung des endgültigen Zuschlages nach G.V.D. Nr. 50/2016, Artikel 76, Absatz 5

Betreff der Ausschreibung:

Eingriffe für den Metrobus „Überetsch – Bozen" S.S. 42 des Tonale und der Mendel mit Weiterführung entlang der L.S. 14 bis Kaltern – Haltestelle Unterplanitzing / Kaltern – Los 8
23.02.S.42.7.8

Comunicazione dell'aggiudicazione definitiva ai sensi dell'articolo 76 c. 5 del D.Lgs. n. 50/2016

Oggetto della gara:

Interventi per il Metrobus "Oltradige – Bolzano" S.S. 42 del Tonale e della Mendola con prosecuzione lungo la S.P. 14 fino a Caldaro – fermata Pianizza di Sotto – lotto 8

23.02.S.42.7.8

Tabaus Nr. **12/2017** Tabaus n.

Code CIG Codice CIG

7033047DF9

Einheitscode CUP Codice CUP

E31E14000580003

Gesamtbetrag der ausgeschriebenen Arbeiten (einschließlich Kosten für Sicherheit):

Importo complessivo dei lavori in appalto (compresi oneri per la sicurezza):

475.000,00 Euro

Kosten für die Durchführung der im Sicherheitsplan vorgeschriebenen Maßnahmen

Oneri per l'attuazione dei piani di sicurezza

9.519,93 Euro

Zuschlagsempfänger Aggiudicatario

De.Co.Bau G.m.b.H. / S.r.l.

Vertragspreis, ohne MwSt., Kosten für die Durchführung der im Sicherheitsplan vorgeschriebenen Maßnahmen und der internen Sicherheitskosten inbegriffen

Importo contrattuale, esclusa l'I.V.A., comprensivo degli oneri per l'attuazione dei piani di sicurezza e degli oneri della sicurezza interni aziendali

434.070,75 Euro

Es wird mitgeteilt, dass die im Betreff genannte Ausschreibung laut Niederschriften Sammlung Nr. 26 vom 21.04.2017 und Samm. Nr. 29 vom 9.05.2017 der Abteilung 11 - Amt 11.5 an die Baufirma De.Co.Bau G.m.b.H. zugeschlagen wurde, da diese das niedrigste Angebot für die Verwaltung unterbreitet hat.

Das Vergabeverfahren ist unter Beachtung der gesetzlichen Bestimmungen durchgeführt worden.

Der endgültige Zuschlag wird nach der Überprüfung der vom Art. 80 des G.v.D. Nr. 50/2016 vorgeschriebenen allgemeinen Voraussetzungen und im Sinne des Art. 32 Absatz 7 des G.v.D. Nr. 50/2016 rechtswirksam.

Der Zuschlag ist für die Firma sofort bindend, während dieser für die Verwaltung nach dem Vertragsabschluß verbindlich wird.

Die Vergabestelle übermittelt allen zur Ausschreibung zugelassenen Bewerbern die beigelegten Niederschriften mit der endgültigen Rangordnung, zum Zwecke der

Si comunica, che giusti verbali raccolta n. 26 d.d. 21.04.2017 e racc. n. 29 d.d. 9.05.2017 della Rip. 11 – Ufficio 11.5 l'impresa De.Co.Bau S.r.l. é rimasta aggiudicataria dell'appalto in oggetto, avendo offerto il prezzo più basso per l'Amministrazione.

La procedura di gara è stata eseguita nel rispetto delle norme di legge.

L'aggiudicazione definitiva diventa efficace dopo la verifica del possesso dei requisiti generali dell'aggiudicatario di cui all'art. 80 del D.Lgs. n. 50/2016, ai sensi dell'art. 32 comma 7 del D.Lgs. n. 50/2016.

L'aggiudicazione, mentre vincola immediatamente l'impresa aggiudicataria, diverrà vincolante per l'Amministrazione provinciale dopo la stipula del contratto.

La Stazione Appaltante trasmette a tutti i concorrenti ammessi alla gara gli allegati verbali di gara con la graduatoria definitiva, ai fini dell'assolvimento degli obblighi previsti dall'art.

Erfüllung der vom Art. 76 Absatz 5 des G.v.D. Nr. 50/2016 vorgesehen Pflichten.

Gegen die Vergabeniederschrift und die verbundenen und darauf folgenden Maßnahmen betreffend die Abwicklung der Vergabe, kann vor dem zuständigen Verwaltungsgericht, Rekurs mit der Betreuung eines Rechtsanwaltes eingereicht werden. Der Termin für die Einlage des Rekurses ist 30 Tage ab Erhalt dieser Mitteilung, nach G.v.D Nr. 104/2010, Artikel 120, Absatz 5.

Die Stillhaltefrist läuft nach 35 Tagen ab Erhalt dieser Mitteilung ab, gemäß art. 39 des L.G. Nr. 16/2015 i g. F. Der Vertrag wird somit erst nach diesem Datum abgeschlossen.

Mit freundlichen Grüßen

Die Wettbewerbsbehörde
(digital unterzeichnet)

76 comma 5 del D.Lgs. n. 50/2016

Avverso il verbale di gara ed i provvedimenti connessi e consequenziali relativi allo svolgimento della gara è ammesso ricorso al TAR competente, con il patrocinio di un avvocato. Il termine per la proposizione del ricorso è di 30 giorni dal ricevimento della presente comunicazione, ai sensi dell'articolo 120, comma 5 e segg. del D.Lgs. n.104/2010.

Il termine dilatorio scade dopo 35 giorni dal ricevimento della presente comunicazione,ai sensi dell'art. 39 della L.P. n. 16/2015 e succ. modifiche ed integrazioni. Pertanto il contratto non sarà stipulato prima di tale data.

Cordiali saluti

L'Autoritá di gara
(firmato digitalmente)

R.A. / Avv. Lara Boccuzzi

Anlage: Niederschriften der Ausschreibung mit endgültiger Rangordnung
Allegato: verbali di gara con graduatoria definitiva